

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 5 8 4 1 1 4 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 145 841 140 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address Kang Young-sook Kang Young-sook #605, 602, 257 Sambaek-ro, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Bokryong-dong, Sangju Bokryong 6 complex) Postal Code 37235			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8576-5670
		Health food		2		USD12. 40	FAX 010-8576-5670
		Health food		2		USD13. 46	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
		Health food		2		USD12. 60	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3846 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 5 8 4 1 1 4 0 | P *

item number

EN 145 841 140 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
		年 (Year)	月 (Month)	日 (Date)				
		2021	12	10				
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address				
				Kang Young-sook Kang Young-sook #605, 602, 257 Sambaek-ro, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Bokryong-dong, Sangju Bokryong 6 complex)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 37235				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8576-5670	
							FAX 010-8576-5670	
Health food				2		USD12. 40	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food				2		USD13. 46	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
Health food				2		USD12. 60	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	
							3846 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
				番目 個中 Total number of pieces				

[illegible]

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 145 841 140 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 10		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Kang Young-sook Kang Young-sook #605, 602, 257 Sambaek-ro, Sangju-si, Gyeongsangbuk-do (Bokryong-dong, Sangju Bokryong 6 complex) Postal Code 37235		国 Country JAPAN		国 Country KOREA							
Postal Code 135-0064		TEL +82-70-8028-0953		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents							
Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-8576-5670	
												FAX 010-8576-5670	
												次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
												日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.												3846 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender								(Blank space for signature)					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Kang Young-sook Kang Young-sook #605, 602, 257 Sambaek-ro, Sangju-si, Bokryong Gyeongsangbuk-do (Bokryong-dong, Sangju)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		Country KOREA TEL 010-8576-5670 FAX 010-8576-5670	
内容品詳細 Health food Health food Health food		数量 価格 2 USD12.40 2 USD13.46 2 USD12.60	
HSコード 原産国 個数		損品要償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 送出品 ☐ 書籍 ☐	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		日本円換算額合計 (円) 3946	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		3946	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		3946	

お届け先

〒135-0064

東京都港区

〒135-0064

東京都港区

〒135-0064

東京都港区

〒135-0064

東京都港区

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953

135-0064

TEL +82-70-8028-0953